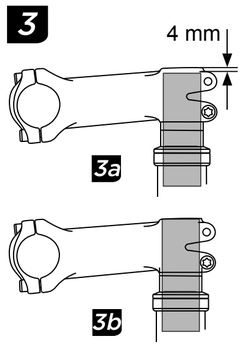
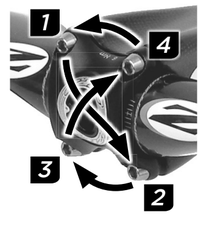
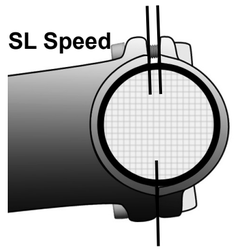
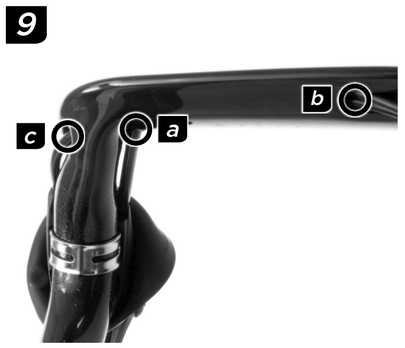
www.zipp.com

95-6615-005-000 Rev A · © SRAM LLC 2010









POLSKI

W celu zapewnienia prawidłowego działania kierownicy i wspornika oraz zapewnienia przyjemnej jazdy rowerem, bez żadnych problemów, zaleca się ich montaż przez wykwalifikowanego mechanika rowerowego. Kierownice Zipp zostały tak skonstruowane, aby jak najlepiej działały z komponentami Zipp. W połączeniu z komponentami marek innych niż Zipp, jakch ich działania systemu może ulec pogorszeniu. Ponadto należy zapoznać się z instrukcją załączoną przez innych producentów w celu wykonania prawidłowego montażu.

ZGODNOŚĆ

· Wsporniki kierownic Zipp są przeznaczone do stosowania z bezgwintowymi rurami sterów o średnicy 1 1/8".
· Kierownice i wsporniki kierownic Zipp są przeznaczone do stosowania z zaciskami o średnicy 31,8 mm. Średnica kierownicy i wspornika kierownicy musi być taka sama. Średnice zacisków Zipp są nadrukowane na produktach.

CZĘŚCI I NARZĘDZIA

CZĘŚCI WSPORNIKA*

A - Płyta czołowa		B - Wspornik kierownicy	
C - Śruby płyty czołowej	SC = nierdzewne SC SL = tytanowe SL 145 = tytanowe SL Speed = tytanowe	D - Śruby zaciskowe steru	SC = nierdzewne SC SL = tytanowe SL 145 = tytanowe SL Speed = tytanowe

*Wspornik Zipp lub kierownica w rowerze użytkownika może być inna niż w pokazanych modelach

POTRZEBNE NARZĘDZIA

Okulary ochronne	Smar lub tytanowy środek przeciwzatarciowy
Klucze imbusowe 4, 5 mm	Alkohol izopropylowy
Klucz T25 TORX®	Papier ścierny nr 400
Klucz dynamometryczny	Brzeszczot o 28 zębach
Pasta przeciwtarciowa	Taśma elektryczna

RZYGOTOWANIE CZĘŚCI

1 Alkoholem izopropylowym wyczyścić rurę steru, powierzchnię zacisku steru wspornika oraz powierzchnie stykowe kierownicy i wspornika kierownicy.
Nie smarować żadnych powierzchni.

2 Zdjąć śruby wspornika i na gwinty standardowej śruby nałożyć smar, a na gwinty śruby tytanowej nałożyć środek tytanowy przeciwzatarciowy. Sprawdzić tabele Części i Narzędzi, w których podano specyfikacje materiałowe.

OSTROŻNIE - Na śruby wspornika SL Speed nie nakładać środka przeciwzapiekaniowego tytanowego. Na śruby fabrycznie nałożono klej i nie wymagają one żadnego środka przeciw zapiekaniu. Jeśli klej śrub został usunięty lub brak go na śrubach wspornika SL Speed, śruby muszą zostać wymienione na nowe śruby Zipp. Śruby zamienne można zakupić u dostawcy firmy Zipp.

Gdy śruby są wykręcone, usunąć wszelkie zadziory z zacisku steru wspornika i powierzchni płyty czołowej ramy, następnie wygładzić papierem ściernym nr 400.

Ponownie wkręcić śruby zaciskowe steru. Odłożyć śruby płyty czołowej.

3 Zamontować widelec na rowerze, zgodnie z instrukcjami producenta widelca. Jeśli konieczne jest przycięcie rury steru widelca, należy skorzystać z następujących instrukcji, aby zapewnić prawidłowy docisk zacisku na rurze sterowej:

Uwzględnić całkowitą wysokość wspornika, sterów headset i rozpórek.

Standardowa rura sterów (**3a**): zmierzyć i uciąć rurę steru 4 mm poniżej górnej części wspornika.

Rura sterów z włókna węglowego (**3b**): postępować zgodnie z instrukcją producenta widelca. Góra rury sterów musi być odcięta równo z wysokością wspornika.

Miejsce cięcia należy oszlifować papierem ściernym nr 400.

4 Dostosować rozmiar kierownicy. Kierownicę można przyciąć na końcach przedłużeń, zgodnie z własnymi preferencjami.

Przed cięciem wyjąć korki uchwytów kierownicy. Nie wolno ciąć poniżej linii cięcia wskazanych na kierownicy.

Kierownica standardowa: długość przedłużenia kierownicy należy ustalić zgodnie z liniami cięcia i ciąć według tych samych znaczników po każdej stronie kierownicy.

Kierownica z włókna węglowego: długość przedłużenia kierownicy należy ustalić zgodnie z liniami cięcia. Po każdej stronie linii cięcia ściśle owinąć taśmę elektryczną kierownicy, pozostawiając niewielki odstęp pomiędzy każdą owijką taśmy. Taśma zapobiegnie strzępieniu się włókna węglowego. Do cięcia na pomiędzy dwiema owijkami należy używać brzeszczotu o 28 zębach (co najmniej).

Miejsce cięcia należy oszlifować papierem ściernym 400.

MONTAŻ

5 Zamocować wspornik i górną nakładkę rury sterów widelcowych.

Podczas montowania urządzenia kompresji sterów headset, nakrętki gwiaździstej lub korka przedłużacza oraz do wstępnego obciążenia sterów headset należy wykonywać instrukcje producentów.

6 W przypadku wsporników aluminiowych Zipp stopniowo, o jeden pełen obrót i naprzemiennie dokręcać śruby zaciskowe sterów do momentu 4 N·m, a w przypadku sterów Zipp z włókna węglowego – do 6 N·m.

⚠ **OSTRZEŻENIE**
ŚRUB zacisku sterów nie należy naciągać zbyt mocno. Przeciągnie śrub zacisku sterów może spowodować uszkodzenie rury sterów widelca oraz jego niesprawność, co może prowadzić do poważnych obrażeń i/lub śmierci.
PODCZAS montowania wspornika Zipp z włókna węglowego należy zawsze używać załączonej rozpórki zacisku sterów.

⚠ **OSTRZEŻENIE - KIEROWNICE I WSPORNIKI KIEROWNIC ZIPP Z WŁÓKNA WĘGLOWEGO**
Zaleca się, aby w przypadku kierownicy i/lub wspornika z włókna węglowego, na powierzchnie styku nakładać pastę przeciwtarciową. Pasta przeciwtarciowa ma za zadanie utworzenia tarcia pomiędzy powierzchniami styku, aby zapobiegać ześlizgowi kierownicy i dźwigni klamkomanetki/hamulca bez nadmiernego dokręcania śrub płyty czołowej lub śrub zacisku dźwigni klamkomanetki/hamulca.

Przed montażem nałożyć niewielką ilość pasty przeciwtarciowej na powierzchnie styku kierownicy i wspornika lub na każdą powierzchnię styku kierownicy i kontrolek. Nieużycie pasty przeciwtarciowej może spowodować ześlizg kierownicy lub dźwigni klamko manetki/hamulca podczas użytkowania roweru, co może prowadzić do poważnych obrażeń i/lub śmierci.

7 Zamocować kierownicę na wsporniku. Każdą śrubę dokręcić o pełny obrót, w stałej kolejności, zachowując równy odstęp u góry i u dołu płyty czołowej wspornika, aż do uzyskania zalecanego momentu obrotowego, jak poniżej.

Wsporniki aluminiowe Zipp: 4 N·m **Wsporniki aluminiowe Zipp SL 145:** 6 N·m

Wsporniki aluminiowe Zipp SL Speed: wspornik SL Speed ma asymetryczną płytę czołową. Cieńsza część płyty czołowej musi być zainstalowana u góry. Dokręcić dolne śruby płyty czołowej, aż do dotknięcia dolnych powierzchni wspornika kierownicy. Dokręcić górne śruby płyty czołowej do nie więcej niż 8 N•m. Górne [powierzchnie wspornika i płyty czołowej nie będą się stykać.

OSTROŻNIE - Kierownice Zipp: nie wolno dokręcać momentem większym niż 8 N•m na płycie czołowej skręcanej 2 śrubami lub do 6 N•m na płycie czołowej skręcanej 4 śrubami.

8 Zamontować klamko manetki zgodnie z instrukcjami producenta. Precyzyjne ustawienie uzyskuje się kierując się znacznikami na kierownicy.

OSTROŻNIE - Podczas montowania kontrolek nie wolno zadrapać ani złobkować kierownicy. Usunąć wszelkie zadziory z powierzchni zacisku kontrolek, następnie wygładzić papierem ściernym nr 400.

9 **Przewlekanie linki** - W przypadku kierownic z linkami wewnętrznie przewlekanymi, należy założyć linkę i pancerz linki przez port znajdujący się z przodu kierownicy (**a**), wyprowadzić linkę z pancerzem przez port znajdujący się w pobliżu środka kierownicy (**b**). Założyć linkę klamkomanetki i pancerz przez port znajdujący się w pobliżu zewnętrznej krawędzi kierownicy (**c**), wyprowadzić linkę z pancerzem przez port znajdujący się w pobliżu środka kierownicy (**b**).

KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA

Sprawdzić, czy kierownica nie wpada do wspornika. Sprawdzić, czy kontrolki kierownicy nie wpadają do kierownicy.

Sprawdzić, czy linki kierownicy nie są wygięte. Przednie koło musi się swobodnie obracać o co najmniej 90 stopni w każdą stronę ramy kierownicy.

Kolanami uchwycić przednie koło i okręcić kierownicę. Wspornik powinien się obracać jednocześnie z przednim kołem.

KONSERWACJA

Kierownicę i wspornik należy czyścić tylko wodą z delikatnym mydłem.

Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub. Nigdy nie należy jeździć, gdy wspornik i/lub kierownica są obluzowane.

Regularnie kontrolować komponenty w poszukiwaniu oznak uszkodzenia lub zmęczenia materiału.

Po jakimkolwiek wypadku zawsze kontrolować komponenty w poszukiwaniu uszkodzenia.

Do oznak uszkodzenia lub zmęczenia materiału należą między innymi pęknięcia, wgniecenia, odkształcenia, odbarwienie, głębokie zadrapania lub słyszalne skrzypienie. Przerwać korzystanie z roweru i wymienić wszelkie części wykazujące oznaki uszkodzenia lub zmęczenia materiału. Nie wolno naprawiać części. Jeśli nie ma pewności, czy kierownica lub wspornik nie są uszkodzone, powinien je przejrzeć przedstawiciel firmy Zipp.

Co pewien czas wymieniać kierownicę i wspornik na nowe. Częstotliwość i jazda z obciążeniem kolarza mają wpływ na ogólną żywotność kierownicy i wspornika. Uzgodnić z przedstawicielem firmy Zipp harmonogram wymiany.

OSTROŻNIE - Na śruby wspornika SL Speed nie nakładać środka przeciwzapiekaniowego tytanowego. Na śruby fabrycznie nałożono klej i nie wymagają one żadnego środka przeciw zapiekaniu.

Jeśli klej śrub został usunięty lub brak go na śrubach wspornika SL Speed, śruby muszą zostać wymienione na nowe śruby Zipp. Śruby zamienne można zakupić u dostawcy firmy Zipp.

GWARANCJA SRAM LLC

ZAKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI
Firma SRAM gwarantuje, że jej produkty są wolne od defektów materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu. Niniejsza gwarancja jest udzielana pierwszemu właścicielowi i jest nieprzenosalna. Roszczenia gwarancyjne należy składać u sprzedawcy, u którego nabyto rower lub komponent firmy SRAM. Wymagany jest oryginał dowodu zakupu.

PRZEPISY LOKALNE
Niniejsza gwarancja nadaje nabywcy szczególne prawa. Nabywca może mieć także i inne prawa zmieniające się zależnie od stanu (USA) lub prowincji (Kanada) lub zależnie od kraju w innej części świata.

W takim zakresie, w jakim gwarancja jest niezgodna z prawem lokalnym, niniejsza gwarancja podlega modyfikacjom dostosowującym ją do danego prawa, zgodnie z jego wymogami, pewne wyłączenia i ograniczenia mogą odnosić się do nabywcy. Na przykład, niektóre stany USA jak też i rządy poza USA (włącznie z kanadyjskimi prowincjami) mogą:

a. Wykluczać stwierdzenia wyłączenia i ograniczenia niniejszej gwarancji, tak aby nie ograniczały przepisowych praw konsumenta (np. Zjednoczone Królestwo).

b. W inny sposób zabraniać producentom wprowadzania takich wyłączeń i ograniczeń.

OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI
W zakresie dopuszczalnym przez lokalne prawo, za wyjątkiem zobowiązań ustalonych w niniejszej gwarancji, w żadnym wypadku SRAM albo jego niezależni dostawcy, nie będą odpowiadać za szkody bezpośrednie, pośrednie, szczególne, uboczne lub wtórne.

OGRANICZENIA GWARANCJI
· Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów niewłaściwie zainstalowanych i/albo korygowanych niezgodnie z odpowiednią instrukcją techniczną instalacji firmy SRAM. Instrukcje instalacji SRAM można znaleźć w witrynie www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com lub www.zipp.com.

· Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów uszkodzonych w wypadku, zderzeniu, na skutek niewłaściwego użycia, użycia niezgodnego ze specyfikacją użytkowania określoną przez producenta lub innych okoliczności, w których produkt był poddany siłom lub obciążeniom nieprzewidzianym przez konstrukcję.

· Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów modyfikowanych.

· Niniejsza gwarancja nie odnosi się do produktów z celowo zmienionym, zniekształconym lub usuniętym numerem seryjnym lub kodem produkcyjnym.

· Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. Części podlegające zużyciu mogą ulec uszkodzeniu na skutek normalnego użytkowania, zaniedbania serwisowania zgodnego z zaleceniami odnoszącymi się do produktów SRAM i/albo jazdy lub montażu w warunkach innych niż zalecane.

CZĘŚCI PODLEGAJĄCE ZUŻYCIU:
Uszczelki przeciwpyłowe/Tuleje/Uszczelki pierścieniowe powietrza/Pierścienie prowadzące/Ruchome części gumowe/Pierścienie piankowe/Amortyzatory tylne i uszczelki główne/Rury górne (teleskopowe)/Zerwane gwinty i śruby (aluminiowe, tytanowe, magnezowe lub stalowe)/Osłony hamulców/Klocki hamulcowe/Łańcuchy/Kółka zębate łańcuchów/Kasety/Linki przerzutki i hamulców (wewnętrzne i zewnętrzne)/Rękojeści kierownicy/Rękojeści dźwigni przerzutki/Rolki napinające łańcuch/Wirniki tarcz hamulcowych/Powierzchnie hamowania obręczy kół/Zderzaki amortyzatorów/Łożyska/Pierścienie nośne łożysk/Zapadki/Przekładnia napędu/Szprychy/Wolne piasty/Okładziny kierownicy areo/Korozja/Narzędzia

· Niniejsza gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych użyciem części innych producentów.

· Niniejsza gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych użyciem części niezgodnych, nieodpowiednich i/lub nieautoryzowanych przez SRAM do użycia z elementami SRAM.

· Niniejsza gwarancja nie pokrywa szkód wynikających z użycia komercyjnego (wynajmu).

DANSK

Vi anbefaler på det kraftigste, at du får dit styr og din frempind monteret af en kvalificeret cykelmekaniker, for at delene skal fungere korrekt, og for at du skal få nogle gode ture uden problemer på din cykel. Zipp styr og frempinde er designet til at fungere optimalt, når de bruges med dele fra Zipp. Hvis du bruger dele, som ikke er fra Zipp, kan det være, ikke dele fungerer optimalt. Derudover vil du have brug for instruktionerne fra den anden producent for at sikre, at delene monteres korrekt.

KOMPATIBILITET

· Zipp frempinde er designet til at bruge med stilke uden gevind og en diameter på 1 1/8".
· Zipp styr og frempinde er designet til at bruge med en klampediameter på 31,8 mm. Diameter på styr og klampe på frempinden **skal** være den samme. Diameter på Zipp klamper er trykt på produktet.

DELE OG VÆRKTØJER

Dele til FREMPIND*

A – Frontplade		B – Frempind	
C – Bolte til frontplade	SC = Rustfri SC SL = Titanium SL 145 = Titanium SL Speed = Titanium	D – Klampebolte til stilk	SC = Rustfri SC SL = Titanium SL 145 = Titanium SL Speed = Titanium

*Din Zipp frempind eller dit Zipp styr kan se anderledes ud end de viste modeller

DU SKAL BRUGE

Sikkerhedsbriller	Fedt eller anti-seize monteringspasta til
4 og 5 mm unbrakonøgler	titanium
T25 TORX® skruenøgle	Isopropylalkohol
Momentnøgle	Sandpapir korn 400
Friktionsmiddel	Savklinge med 28 tænder
	Elektrikertape

GØR DELENE KLAR

1 Brug isopropylalkohol og rengør gaffelstilken, overfladen på klampen på frempinden til stilken plus kontaktflader på styr og frempind.
Smør ikke nogen af overfladerne.

2 Fjern bolte på frempinden og smør fedt på gevind på almindelige bolte eller anti-seize monteringspasta til titanium på gevind på bolte af titanium. Se oversigten over dele og værktøjer for at se specifikationer for materialerne.

FORSIGTIG - Smør ikke anti-seize monteringspasta til titanium på bolte på en SL Speed frempind. Fabrikken har smurt gevindlås på disse bolte, og de skal ikke have ekstra anti-seize monteringspasta. Hvis det materiale, fabrikken har smurt på som gevindlås, er fjernet eller mangler på bolterne til SL Speed frempinden, så skal boltene udskiftes med nye bolte fra Zipp. Kontakt din Zipp forhandler for at få nogle nye bolte.

Når boltene er fjernet, skal alle ujævnheder fjernes fra klampen på frempinden til stilken og overfladerne på frontpladen, og der skal slibes med sandpapir korn 400.

Monter boltene på klampen til stilken og stram til med fingerkraft. Læg boltene til frontpladen til side.

3 Monter gaflen på cyklen efter anvisningerne fra producenten af gaflen. Hvis gaflens stilk skal kortes af, skal du følge anvisningerne nedenfor for at sikre, at klampen på frempinden sættes korrekt sammen med stilken:

Husk at beregne den samlede længde af frempind, styrfitting og afstandsstykker, før du korter af.

Standard stilk (**3a**): mål og kort stilken af 4 mm under det øverste af frempinden.

Stilk af kulfiber (**3b**): følg producentens anvisninger for afkortning af stilken. Stilken skal kortes af, så den flugter med det øverste af frempinden.

Slib hele det savede område med sandpapir korn 400.

4 Afgør størrelsen på dit styr. Enderne på styret kan kortes af ved enderne, så de passer præcis til dig.

Fjern propperne til styret, før du saver af. Sav ikke af længere inde end de skærelinjer, som findes på styret.

Standard styr: brug skærelinjerne, når du afgør den endelige længde på enderne af styret, og sav af ved den samme linje på beggeender af styret.

Styr af kulfiber: brug skærelinjerne, når du afgør den endelige længde på enderne af styret. Put noget elektrikertape stramt om styret på begge sider af skærelinjen, så der kun er et smalt mellemrum mellem de to stykker tape. Det vil forhindre kulfibrene i at flosse. Brug en klinge med 28 tænder (minimum), og sav af mellem de to stykker tape.

Slib hele det savede område med sandpapir korn 400.

MONTERING

5 Monter frempinden og toppen på stilken på forgaflen.

Følg anvisningerne fra producenten af styrfittingen for få en korrekt montering af udvidelsesenhed til styrfittingen, stjernemøtrik eller ekspansionsprop og sammensætning af styrfittingen.

6 Stram klampebolterne til stilken med en hel omgang af gangen, så rækkefølgen danner et kryds, til 4 N•m hvis det er en Zipp frempind af aluminium, og 6 N•m hvis det er en Zipp frempind af kulfiber.

⚠ **ADVARSEL**
Klampebolterne til stilken må ikke overstrammes. Hvis klampebolterne til stilken overstrammes kan det beskadige stilken på forgaflen, så den ikke fungerer korrekt, hvilket kan medføre alvorlige uheld og/eller dødelige personskader.

Brug altid det medfølgende afstandsstykke på klampen på stilken, når du monterer en Zipp frempind af kulfiber.

⚠ **ADVARSEL - ZIPP STYR OG FREMPINDE AF KULFIBER**
Hvis dit styr og/eller din frempind er af kulfiber, skal du smøre friktionsmiddel på kontaktfladerne. Friktionsmiddel er designet til at skabe friktion mellem kontaktfladerne for at forhindre styret og gearskift/bremsegreb i at glide, uden at boltene til frontpladen klampen og/eller klampeboltene til gearskift/bremsegreb overstrammes. Dæk kontaktflader på styr og frempind, eller kontaktflader på styr, gearskift og greb med en moderat mængde friktionsmiddel, før du monterer delene.
Bruger du ikke friktionsmiddel, kan styret eller gearskift/bremsegreb glide under brug, hvilket kan medføre alvorlige uheld og/eller dødelige personskader.

7 ZMonter styret på frempinden. Stram hver bolt en hel omgang, i en kontinuerlig bevægelse, mens du beholder et lige mellemrum mellem det øverste og nederste af frontpladen til frempinden, indtil det anbefalede spændingsmoment nås. Se nedenfor:

Zipp frempinde af aluminium: 4 N•m **Zipp SL 145 frempinde:** 6 N•m

Zipp SL Speed frempinde: SL Speed frempinden har en asymmetrisk frontplade. Den tyndeste del af frontpladen skal være opad. Stram boltene på nederste del af frontpladen, indtil de nederste overflader på frempinden rører hinanden. Stram de øverste bolte på frontpladen **op til ikke mere end 8 N•m**. De øverste overflader på frempinden og frontpladen vil ikke røre hinanden.

FORSIGTIG - Zipp styr: stram ikke hårdere end 8 N•m på frempinde med en frontplade med 2 bolte, og 6 N•m på frempinde med en frontplade med 4 bolte.

8 Monter gearskift efter producentens anvisninger. Brug guidemærkerne på styret for at placere dem præcist.

FORSIGTIG - Undgå at skramme eller ridse styret, når skiftere og greb monteres. Fjern alle ujævnheder fra overfladerne på klamper til greb, og glat dem med sandpapir korn 400.

9 **Indvendig kabelføring** - Har du styr med indvendige kabler, skal bremsekabler og yderkabler puttes ind gennem hullet foran på styret (**a**), og trækkes ud gennem hullet tæt ved midten af styret (**b**). Put gearkabel og yderkabel ind gennem hullet tæt ved ydersiden af styret (**c**), og ud gennem hullet tæt ved midten af styret (**b**).

SIKKERHEDSTJEK

Tjek, at styret ikke glider i frempinden. Tjek, at grebene på styret ikke glider på styret.

Tjek, at kablerne til grebene på styret ikke klemmes. Forhjulet skal frit kunne dreje mindst 90 grader til begge sider af cykelrammen.

Hold forhjulet mellem knæene og vrid i styret. Frempinden må ikke kunne vrides i forhold til forhjulet.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun vand og en mild sæbe, når du gør frempinden og styret rent.

Tjek regelmæssigt boltenes spændingsmoment. Kør aldrig med en løs frempind og/eller et løst styr.

Tjek regelmæssigt delene for at se, om de er beskadigede, eller om der er slid.

Tjek altid alle dele for skader efter et styrt.

Tegn på skader eller slid omfatter, men er ikke begrænset til, revner, buler, deformering, farveændring, dybe ridser eller en hørlig knirken. Alle dele, som viser tegn på beskadigelse eller seriøst slid, må ikke bruges, men skal udskiftes. Prøv ikke at reparere nogen dele. Hvis du ikke føler dig sikker på, at styret eller frempinden er i orden, skal du få delene tjekket hos din Zipp forhandler.

Styr og frempinde skal udskiftes regelmæssigt. Rytterens vægt, hvor tit og hvordan der køres, alt dette har indflydelse på, hvor lang tid styret og frempinden kan holde. Spørg en Zipp forhandler for at få råd om, hvornår delene på din cykel skal udskiftes.

FORSIGTIG - Smør ikke anti-seize monteringspasta til titanium på bolte på en SL Speed frempind. Fabrikken har smurt gevindlås på disse bolte, og de skal ikke have ekstra anti-seize monteringspasta.

Hvis det materiale, fabrikken har smurt på som gevindlås, er fjernet eller mangler på bolterne til SL Speed frempinden, så skal boltene udskiftes med nye bolte fra Zipp. Kontakt din Zipp forhandler for at få nogle nye bolte.

SRAM LLC GARANTI

UDSTRÆKNING AF BEGRÆNSET GARANTI
SRAM garanterer, at dets produkter er uden defekter hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse i en periode på to år efter det oprindelige køb. Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages. Krav i henhold til denne garanti skal foreliggges via den detailhandler, hvor cyklen eller SRAM-komponenten blev købt. Den oprindelige kvittering vil være påkrævet.

LOKAL LOVGIVNING
Denne garanti giver kunden specifikke juridiske rettigheder. Kunden vil muligvis også have andre rettigheder, som kan variere fra stat til stat (USA), fra provins til provins (Canada) og fra land til land i resten af verden.

I den grad denne garanti ikke er i overensstemmelse med den lokale lov, skal denne garanti anses for at være modificeret til at være i overensstemmelse med sådan lokal lov, og under sådan lokal lov vil visse ansvarsfraliggelser og begrænsninger i denne garanti muligvis gælde for kunden. For eksempel vil nogle stater i USA såvel som nogle offentlige myndigheder uden for USA (deribland provinser i Canada) muligvis:

a. Udelukke ansvarsfraliggelserne og begrænsningerne i denne garanti fra at begrænse kundens lovfæstede rettigheder (f.eks. Storbritannien).

b. På anden vis begrænse forbrugernes mulighed for at gøre sådanne ansvarsfraliggelser og begrænsninger gældende.

BEGRÆNSNING AF ANSVAR
I den grad det er tilladt af lokal lovgivning, bortset fra de forpligtelser, som specifikt er anført i denne garanti, skal SRAM og dets tredjepartsleverandører ikke under nogen omstændigheder være ansvarlige for nogen direkte, indirekte, specielle, tilfældige eller følgeskader.

BEGRÆNSNING AF GARANTI
· Denne garanti dækker ikke produkter, som er blevet forkert installeret og/eller justeret iht. den relevante SRAM tekniske installeringsmanual. SRAM installeringsmanualer kan findes online på www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com, ti www.zipp.com.

· Denne garanti dækker ikke beskadigelse af produktet forårsaget ved styrt, sammenstød, misbrug af produktet, manglende overholdelse af fabrikantens specifikationer for anvendelse eller nogen anden forhold, hvor produktet er blevet udsat for belastninger eller kraftpåvirkninger ud over dets design.

· Denne garanti er ikke gyldig når produktet er blevet modificeret.

· Denne garanti er ikke gyldig, hvis serienummeret eller produktionskoden bevidst er blevet ændret, udkradset eller fjernet.

· Denne garanti dækker ikke normalt slid. Dele, som udsættes for normalt slid, vil lide skade som følge af normal brug, undladelse af at udføre servicearbejde iht. SRAMs anbefalinger og/eller brug eller installation under andre forhold eller til andre formål end de anbefalede.

DELE, SOM UDSÆTTES FOR NORMALT SLID, ER FØLGENDE:
Støvtætninger/Basninger/Luftforseglende O-ringe/Glideringe/Bevægelige gummidele/Sumringe/Befæstelsesmidler og primære pakninger på bagerste støddæmpere/Øvre inderrør (gaffelsamlinger)/Overskruede gevindbolte (aluminium, titan, magnesium, stål)/Bremsebasninger/Bremsesko/Kæder/Tandhjul/Kassetter/Skifte- og bremsekabler (indre og ydre)/Styrhåndtag/Skifthåndtag/Skifteflipsl/Skivebremserotorer/Hjulbremseoverflader/Standsesko/Lejer/Lejeringe/Paler/Gearhjul/Spokes/Free Hubs/Aerobar pads/Corrosion/Værktøj

· Denne garanti dækker ikke skade forårsaget som følge af anvendelse af dele fra forskellige fabrikanter.

· Denne garanti dækker ikke skade forårsaget af brug af dele, som ikke er kompatible, egnede og/eller autoriseret af SRAM til brug med SRAM komponenter.

· Denne garanti dækker ikke skade som følge af kommerciel/udlejningsbrug.

ČESKY

Abyste zajistili správné fungování řídítek a představce a napomohli k tomu, aby byl vás zážitek z jízdy ještě zábavnější a bezproblémový, doporučujeme vám nechat je nainstalovat kvalifikovaným mechanikem jízdních kol. Řídítka a představce Zipp jsou konstruovány pro optimální fungování při používání s komponentami Zipp. Pokud je spojíte s komponentami jiných značek než Zipp, vás systém nemusí fungovat optimálně. Navíc budete muset použít návod poskytnutý jiným výrobcem, abyste zajistili správnou instalaci.

KOMPATIBILITA

· Představce Zipp jsou konstruované pro použití se sloupky bez závitu o průměru 1 1/8".
· Řídítka a představce Zipp jsou konstruované pro použití se svorkami o průměru 31,8 mm. Průměry řídítek a svorky představce musí být stejné. Průměry svorek Zipp jsou vytištěné na produktech.

ČÁSTI A NÁSTROJE

Části PŘEDSTAVCE*

A – Upínací držák		B – Představec	
C – Šrouby upínacího držák	SC = Nerezový SC SL = Titanový SL 145 = Titanový SL Speed = Titanový	D - Upínací šroubu sloupku	SC = Nerezový SC SL = Titanový SL 145 = Titanový SL Speed = Titanový

*Váš představec nebo řídítka Zipp se mohou lišit od zobrazených modelů

POTŘEBNÉ NÁSTROJE

Bezpečnostní brýle	Mazivo nebo titanová vazelína (anti-seize)
4 mm a 5 mm šestihranné klíče	Isopropyl alkohol
Klíč T25 TORX®	Smirkový papír zrnitosti 400
Momentový klíč	Pilka s ostřím, která má 28 zubů
Mazací pasta	Izolační páska

PŘÍPRAVA ČÁSTÍ

1 Na vyčištění sloupku vidlice, povrchu sroek představce a kontaktních povrchů řídítek a představce použijte isopropyl alkohol.
Nemažte žádné jiné povrchy.

2 Demontuje šrouby představce a naneste mazivo na standardní závity šroubů nebo titanovou vazelínu (anti-seize) na titanové závity šroubů. Pro podrobné údaje o materiálech nahlédněte do tabulky Části a nástroje.

UPOZORNĚNÍ - Nenanášejte titanovou vazelínu (anti-seize) na šrouby na představci SL Speed. Tyto šrouby mají nanesené mazivo pro blokování závitu z továrny a nevyžadují dodatečnou vazelínu. Pokud je materiál na blokování závitu z továrny odstraněn ze šroubů představce SL Speed nebo na nich chybí, musí být šrouby Zipp vyměněny za nové. Pro výměnu šroubů kontaktujte distributora Zipp.

Při demontáži šroubů odstraňte veškeré otřepy ze svorky představce a povrchů upínacího držáku a obruse smirkovým papírem zrnitosti 400.

Znovu utáhněte upínací šrouby sloupku, dokud pevně nedrží. Šrouby upínacího držáku dejte stranou.

3 Nainstalujte vidlici na jízdní kolo podle pokynů výrobce. Pokud je nutné sloupek vidlice zkrátit, řídte se následujícími krokotucovými zásadami. Jeśli klej śrub został usunięty lub brak go na śrubach wspornika SL Speed, śruby muszą zostać wymienione na nowe śruby Zipp. Śruby zamienne można zakupić u dostawcy firmy Zipp.

Před zkracováním se ujistěte, že jste vzali v potaz celkovou výšku nosníku představce, hlavového složení a podložek.

Standardní sloupek (**3a**): změřte a upřízněte sloupek 4 mm pod horní části představce.

Karbonový sloupek (**3b**): při zkracování sloupku se prosím řiďte pokyny výrobce vidlice. Horní část sloupku musí být zarovnaná s horní částí představce.

Vyhladte celé místo řezu smirkovým papírem zrnitosti 400.

4 Stanovte rozměr vašich řídítek. Vaše řídítka mohou být uříznuta na koncích podle vašich preferencí.

Před zařezáváním demontujte ucpávky řídítek. Neřežte za značkami vyznačenými na řídítkách.

Standardní řídítka: použijte značky pro uříznutí, abyste určili konečnou délku řídítka a ujistěte se, že jsou na stejné značce na každé straně řídítka.

Karbonová řídítka: použijte značky pro uříznutí, abyste určili konečnou délku řídítek. Kolem řídítka pevně omotejte izolační pásku po obou stranách značky tak, že mezi nimi necháte malou mezeru. Poslouží to jako ochrana karbonu před roztřepením. Použijte pilku s ostřím, které má 28 zubů (minimum), a zkrátte na příslušnou délku.

Vyhladte celé místo řezu smirkovým papírem zrnitosti 400.

INSTALACE

5 Namontujte představec a horní krytku na sloupek vidlice.

Řiďte se pokyny výrobce hlavového složení, abyste správně nainstalovali zařízení pro stlačení hlavového složení, hvězdovou matici nebo rozpínavou zátku a předpětí hlavového složení.

6 Utahujte upínací šrouby sloupku střídavě o jednu celou otáčku na 4 N•m u hliníkových představců Zipp a u karbonových představců Zipp na 6 N•m.

⚠ **VAROVÁNÍ**
Nepřetáhněte upínací šrouby sloupku. Přetažení upínacích šroubů sloupku může poškodit sloupek vidlice a zapříčinit jeho selhání, což by mohlo vést k vážnému zranění anebo smrti.

Při instalaci karbonového představce vždy použijte podložku pod šroub sloupku.

⚠ **VAROVÁNÍ - KARBONOVÁ ŘÍDÍTKA A PŘEDSTAVCE ZIPP**
Pokud jsou vaše řídítka anebo představec z karbonu, musíte nanést mazací pastu na kontaktní povrchy. Mazací pasta je vyrobena tak, aby vytvářela tření mezi kontaktními povrchy a zabránila řídítek a představcek/brzdicích pák bez přetažení šroubů upínacího držáku nebo upínacích šroubů přehazovačky/brzdové páky.

7 Namontujte řídítka na představec. Utahujte každý šroub postupně o jednu celou otáčku tak, abyste dosáhli stejné mezery na horní a dolní části upínacího držáku představce, dokud nedosáhnete požadovaného momentu, jak je uvedeno níže:

Hliníkové představce Zipp: 4 N•m **Představec Zipp SL 145:** 6 N•m

Představec Zipp SL Speed: představec SL Speed má asymetrický upínací držák. Tenčí část upínacího držáku musí být nainstalována nahoru. Utahujte dolní šrouby upínacího držáku, dokud se nedotknou dolní povrchy představce. Utáhněte horní šrouby upínacího držáku na **ne více než 8 N•m**. Horní povrchy představce a upínacího držáku se nebudou dotýkat.

UPOZORNĚNÍ - Řídítka Zipp: nepřekračujte 8 N•m u představců s 2 šrouby upínacího držáku nebo 6 N•m u představců se 4 šrouby upínacího držáku.

8 Nainstalujte přehazovačky podle pokynů výrobce. Pro přesné vyrovnání použijte vodící značky na řídítkách.

UPOZORNĚNÍ - Při instalaci ovladačů se vyhněte poškrábání nebo pořezání řídítek. Odstraňte všechny otřepy z povrchu šroubů řízení a poté obruste smirkovým papírem zrnitosti 400.

9 **Vnitřní vedení lanka** - U řídítek s vnitřním vedením lanka nainstalujte brzdové lanko a bovden portem vpředu na řídítkách (**a**) a vyveďte je portem téměř uprostřed řídítek (**b**). Nainstalujte lanko přehazovačky a bovden s použitím portu blízko vněj

WORLD HEADQUARTERS
Chicago, Illinois U.S.A.
SRAM Corporation
1333 North Kingsbury, 4th floor
Chicago, Illinois 60652

ASIAN HEADQUARTERS
Taichung, Taiwan
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung
County 429 - Taiwan

EUROPEAN HEADQUARTERS
Nijkerk, The Netherlands
SRAM Europe
Paasboswg 14-16
3862 ZS Nijkerk
The Netherlands